

Press Release (This is provisional translation. Please refer to the original text written in Japanese.)

August 25, 2011
Policy Planning and Communication Division,
Inspection and Safety Division,
Department of Food Safety

To Press and those who may concern,

Partial Cancellation of Instruction to restrict movement and shipment of Cattle farmed in Fukushima, Iwate and Tochigi Prefecture to outside of the prefecture and slaughterhouses, in relation to the accident at Tokyo Electric Power Company (TEPCO)'s Fukushima Nuclear Power Plant

Based on the Act on Special Measures Concerning Nuclear Emergency Preparedness, Director-General of the Nuclear Emergency Response Headquarters has partially cancelled its Instruction of restriction of movement of Cattle (excluding under 12-month old) farmed in Fukushima, Iwate and Tochigi prefecture to outside of the prefecture and shipment of Cattle farmed in Fukushima, Iwate and Tochigi prefecture to slaughterhouses for Governor of Fukushima, Iwate and Tochigi Prefecture.

1. With regard to Fukushima prefecture, the restriction of shipment of Cattle farmed in Fukushima prefecture instructed on July 19 is partially cancelled today.
 - (1) The Instruction of the Nuclear Emergency Response Headquarters is attached as attachment 1.
 - (2) The application of Fukushima Prefecture is attached as attachment 2
2. With regard to Iwate prefecture, the restriction of shipment of Cattle farmed in Iwate prefecture instructed on August 1 is partially cancelled today.
 - (3) The Instruction of the Nuclear Emergency Response Headquarters is attached as attachment 3.
 - (4) The application of Iwate Prefecture is attached as attachment 4
3. With regard to Tochigi prefecture, the restriction of shipment of Cattle farmed in Tochigi prefecture instructed on August 2 is partially cancelled today.
 - (5) The Instruction of the Nuclear Emergency Response Headquarters is attached as attachment 5.
 - (6) The application of Tochigi Prefecture is attached as attachment 6
4. The list of Instructions on the restriction of distribution and/or consumption of food concerned in accordance with the Act on Special Measures Concerning Nuclear Emergency Preparedness is attached as reference.

Reference 1, 2: omitted

Attachment 2, 4, 6: omitted

Instruction

25 August 2011

From Director-General of the Nuclear Emergency Response Headquarters
To Governor of Fukushima Prefecture,

The Instruction to the Prefecture on July 22 2011 based on the Article 20.3 of the Act on Special Measures Concerning Nuclear Emergency Preparedness (Act No. 156, 1999) shall be changed as follows.

1. Restrictive requirements shall apply to heads of relevant municipalities, food business operators concerned and residents not to consume and distribute any non-head type leafy vegetables produced in Tamura-shi (limiting area within 20 km radius from the TEPCO's Fukushima Daiichi Nuclear Power Plant), Minamisoma-shi (limiting area within 20 km radius from the TEPCO's Fukushima Daiichi Nuclear Power Plant and Planned Evacuation Zones), Kawamata-machi (limiting Yamakiya area), Hirono-machi, Naraha-machi, Tomioka-machi, Okuma-machi, Futaba-machi, Namie-machi, Kawauchi-mura, Katsurao-mura and Iitate-mura, for the time being.
2. Restrictive requirements shall apply to heads of relevant municipalities, food business operators concerned and residents not to consume and distribute any head type leafy vegetables produced in Tamura-shi (limiting area within 20 km radius from the TEPCO's Fukushima Daiichi Nuclear Power Plant), Minamisoma-shi (limiting area within 20 km radius from the TEPCO's Fukushima Daiichi Nuclear Power Plant and Planned Evacuation Zones), Kawamata-machi (limiting Yamakiya area), Hirono-machi, Naraha-machi, Tomioka-machi, Okuma-machi, Futaba-machi, Namie-machi, Kawauchi-mura, Katsurao-mura and Iitate-mura, for the time being.
3. Restrictive requirements shall apply to heads of relevant municipalities, food business operators concerned and residents not to consume and distribute any flowerhead brassicas produced in Tamura-shi (limiting area within 20 km radius from the TEPCO's Fukushima Daiichi Nuclear Power Plant), Minamisoma-shi (limiting area within 20 km radius from the TEPCO's Fukushima Daiichi Nuclear Power Plant and Planned Evacuation Zones), Kawamata-machi (limiting Yamakiya area), Hirono-machi, Naraha-machi, Tomioka-machi, Okuma-machi, Futaba-machi, Namie-machi, Kawauchi-mura, Katsurao-mura and Iitate-mura, for the time being.
4. Restrictive requirements shall apply to heads of relevant municipalities and food business operators concerned not to distribute any Turnips produced in Tamura-shi (limiting area within 20 km radius from the TEPCO's Fukushima Daiichi Nuclear Power Plant), Minamisoma-shi (limiting area within 20 km radius from the TEPCO's Fukushima Daiichi Nuclear Power Plant and Planned Evocation Zone), Kawamata-machi (limiting Yamakiya area), Hirono-machi, Naraha-machi, Tomioka-machi, Okuma-machi, Futaba-machi, Namie-machi, Kawauchi-mura, Katsurao-mura and Iitate-mura, for the time being.
5. Restrictive requirements shall apply to heads of relevant municipalities and food business operators concerned not to distribute any Umes produced in Fukushima-shi Date-shi, Soma-shi, Minamisoma-shi and Kori-machi, for the time being.

6. Restrictive requirements shall apply to heads of relevant municipalities and food business operators concerned not to distribute raw milk produced in the Prefecture, except for that produced in Fukushima-shi, Nihonmatsu-shi, Date-shi, Motomiya-shi, Koriyama-shi, Sukagawa-shi, Tamura-shi (excluding area within 20 km radius from the TEPCO's Fukushima Daiichi Nuclear Power Plant), Shirakawa-shi, Kitakata-shi, Souma-shi, Minamisouma-shi (excluding area within 20 km radius from the TEPCO's Fukushima Daiichi Nuclear Power Plant and Planed Evacuation Zone), Iwaki-shi, Kunimi-machi, Kawamata-machi (excluding Yamakiya area), Kagamiishi-machi, Ishikawa-machi, Asakawa-machi, Furudono-machi, Miharu-machi, Ono-machi, Yabuki-machi, Yamatsuri-machi, Hanawa-machi, Bandai-machi, Inawashiro-machi, Mishima-machi, Aizumisato-machi, Shimogo-machi, Minamiaizu-machi, Shинchi-machi, Otama-mura, Hirata-mura, Nishigo-mura, Izumisaki-mura, Nakajima-mura, Samekawa-mura and Kawauchi-mura (excluding area within 20 km radius from the TEPCO's Fukushima Daiichi Nuclear Power Plant) for the time being.
7. Restrictive requirements shall apply to heads of relevant municipalities, food business operators concerned and residents not to consume any log-grown Shiitakes (outdoor cultivation) produced in Iitate-mura for the time being.
8. Restrictive requirements shall apply to heads of relevant municipalities and food business operators concerned not to distribute any log-grown Shiitakes (outdoor cultivation) produced in Fukushima-shi, Date-shi, Motomiya-shi, Souma-shi, Minamisouma-shi, Tamura-shi (limiting area within 20 km radius from the TEPCO's Fukushima Daiichi Nuclear Power Plant), Kawamata-machi, Namie-machi, Futaba-machi, Okuma-machi, Tomioka-machi, Naraha-machi, Hirono-machi, Iitate-mura, Katsurao-mura and Kawauchi-mura (limiting area within 20 km radius from the TEPCO's Fukushima Daiichi Nuclear Power Plant) for the time being.
9. Restrictive requirements shall apply to heads of relevant municipalities and food business operators concerned not to distribute any log-grown Shiitakes (hothouse cultivation) produced in Date-shi, Motomiya-shi and Shинchi-machi for the time being.
10. Restrictive requirements shall apply to heads of relevant municipalities and food business operators concerned not to distribute any Bamboo shoots produced in Date-shi, Soma-shi, Minamisoma-shi, Motomiya-shi, Kori-machi, Kawamata-machi, Miharu-machi and Nishigo-mura for the time being.
11. Restrictive requirements shall apply to heads of relevant municipalities and food business operators concerned not to distribute any Ostrich ferns produced in Fukushima-shi and Kori-machi.
12. Restrictive requirements shall apply to food business operators concerned and residents not to distribute and consume any Juvenile sand lances for the time being landed at Fukushima prefecture.
13. Restrictive requirements shall apply to food business operators concerned not to distribute any Cherry salmons (excluding farmed fish) captured in Akimoto Lake, Hibara Lake, Onogawa Lake and rivers flowing into these Lakes, Nagase River (limiting upper reaches from the junction with Su River), Abukuma River (including its branches but limiting inside Fukushima prefecture) and Mano river (including its branches) for the time being.
14. Restrictive requirements shall apply to food business operators concerned not to distribute any Japanese dace captured in Mano river (including its branches) and Abukuma River (limiting lower reaches from Shinobu Dam but including its branches) for the time being.
15. Restrictive requirements shall apply to food business operators concerned not to distribute any Ayu (excluding farmed fish) captured in Abukuma River (limiting lower reaches from Shinobu Dam but including its branches), Mano River (including its branches) and Niida River (including its branches) for the time being.

16. Restrictive requirements shall apply to food business operators concerned not to move any Cattle (excluding under 12-month old) farmed in the prefecture to outside of the prefecture and not to ship any Cattle farmed in the prefecture to slaughterhouses for the time being, provided, however, that this shall not apply to Cattle which are managed based on shipment and inspection policy set by Fukushima prefecture.

Instruction

25 August 2011

From Director-General of the Nuclear Emergency Response Headquarters
To Governor of Iwate Prefecture,

The Instruction to the Prefecture on August 1 2011 based on the Article 20.3 of the Act on Special Measures Concerning Nuclear Emergency Preparedness (Act No. 156, 1999) shall be changed as follows.

Restrictive requirements shall apply to food business operators concerned not to move any Cattle (excluding under 12-month old) farmed in the prefecture to outside of the prefecture and not to ship any Cattle farmed in the prefecture to slaughterhouses for the time being, provided, however, that this shall not apply to Cattle which are managed based on shipment and inspection policy set by Iwate prefecture.

Instruction

25 August 2011

From Director-General of the Nuclear Emergency Response Headquarters
To Governor of Tochigi Prefecture,

The Instruction to the Prefecture on August 2 2011 based on the Article 20.3 of the Act on Special Measures Concerning Nuclear Emergency Preparedness (Act No. 156, 1999) shall be changed as follows.

1. Restrictive requirement shall apply to heads of relevant municipalities and food business operators not to distribute any tea leaves produced in Tochigi-shi, Kanuma-shi and Ootawara-shi for the time being.
2. Restrictive requirements shall apply to food business operators concerned not to move any Cattle (excluding under 12-month old) farmed in the prefecture to outside of the prefecture and not to ship any Cattle farmed in the prefecture to slaughterhouses for the time being, provided, however, that this shall not apply to Cattle which are managed based on shipment and inspection policy set by Tochigi prefecture.